

Sagano Shoan



Catalog













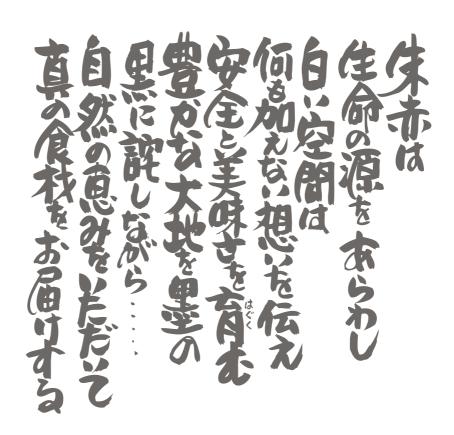
The Sagano Shoan brand is a food brand that originated in Kyoto, and the brand seal is a symbol of delivering deliciousness and safetiness



The vermillion red symbolizes the origins of life,

the white background represents the absence of unnecessary additives, and the black ink depicts the rich earth to which we have entrusted the nurturing of safe and delicious food products.

The Sagano Shoan brand seal is a symbol of our dedication to deliver authentic food products which we received from the blessings of nature.



Contents

- 1 Salt, Sugar
- 2 Soy Sauce
- 3 Vinegar
- 4 Mirin
- 5 Flour
- 6 Rice Seasonings
- 7 Sauces, Ketchup
- 8 Sauce Mixes, Retort Pouches



- •All items have no artificial flavorings and additives.
- Ingredients are sourced within Japan, wherever possible.
- •None of the items are chemically processed; all are prepared using time-honored methods, wherever possible.
- Hearty flavors to satisfy your body and soul.

1 Salt, Sugar



Flaky, well dissolving salt

NET WT 750g (26.5 OZ)

Code:62512

SEA SALT

Made by kiln-boiling Seto Inland Sea water, this flaky salt dissolves quickly and is an ideal seasoning for any kind of food.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	cts:	(per 100g)
Sea water (Seto Inland Sea)		Calories	0 kcal	Carbohydrate 0.0 g
		Protein	0.0 g	Salt equivalent 92.6 g
		Fat	0.0 g	



Easy to sprinkle

NET WT 125g (4.4 OZ)

Code:62513

FURISHIO SEA SALT

Furishio means salt for sprinkling and this is a delightfully smooth salt. It is made smooth by vacuum drying the kiln-boiled sea salt of the Seto Inland Sea water. Its mild flavor brings out the zest in any meal.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	Nutrition Facts: Calories 0 kcal Carbohydrat		(per 1	00g)
Sea water (Seto Inland Sea)		Calories	0 kcal	Carbohydrate	0.0	g
, , ,		Protein	0.0 g	Salt equivalen	t 99.9	g
		Fat	0.0 g			



Easy to sprinkle

NET WT 100g (3.5 OZ)

Code:62514

SALT AND PEPPER

This is a well-balanced blend of delightfully smooth salt, made from the Seto Inland Sea water, and coarsely ground organic black pepper.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	cts:		(per 10	00g)
Sea salt, organic black pepper (Sri Lanka)		Calories Protein Fat		Carbohydrate Salt equivalent	6.8 89.7	9



Produce of Kagoshima Prefecture

NET WT 500g (17.6 OZ)

Code:62510

TANEGASHIMA RAW SUGAR

Made from sugarcanes grown in the fields of Tanegashima Island, this sugar has a rich body with natural flavors of a sugarcane.

Ing	gredients:	Allergens:	Nutrition F	acts:		(per 1	00g)
	Sugarcane (Tanegashima of Kagoshima Pref.)		Calories	398 kcal	Carbohydrate	99.4	g
			Protein	0.1 g	Salt equivalent	0.0	g
			Fat	0.0 g			



Produce of Okinawa Prefecture

NET WT 300g (10.6 OZ)

Code:62511

TARAMA BROWN SUGAR

The fulsome aroma and sweetness of this sugar, made exclusively from sugarcanes grown on Tarama Island, highlights the natural flavors of any meal.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100g)
Sugarcane (Tarama of Okinawa Pref.)		Calories 368 kcal	Carbohydrate 90.8 g
		Protein 1.3 g	Salt equivalent 0.1 g
		Fat 0.0 g	



Naturally brewed using domestic ingredients

300ml (10.1 FL OZ)

Code:62699

ORGANIC SOY SAUCE

Domestically grown organic soybeans, wheat and sun-dried sea salt are used to make this soy sauce. It is brewed and matured for more than one and half years in cedar vats which is said to be suitable for brewing. It has a fine aroma, mild saltiness and umami, all results from devoting a great deal of time and care to its production.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	cts:	(per 100ml)
Organic soybeans (domestic), organic wheat (domestic), sun dried salt (Mexico)	Wheat, soybeans	Calories Protein Fat		Carbohydrate 7.1 g Salt equivalent 16.8 g



Naturally Brewed

500ml (16.9 FL OZ)

Code:62500

SOY SAUCE

Whole soybeans, wheat and sea salt are fermented in cedar vats then matured for more than a year to finally produce a gentle soy sauce, rich in flavor.

Ing	redients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100ml)
	Soybeans, wheat, salt	Wheat, soybeans	Calories	81 kcal	Carbohydrate 10.6 g
		. ,	Protein	9.6 g	Salt equivalent 16.1 g
			Fat	0.0 g	



Double-step brew

150ml (5.1 FL OZ)

Code:62501

SASHIMI SOY SAUCE

After adding extra soybeans and wheat to the naturally brewed soy sauce, this soy sauce is then doubly brewed and matured in cedar vats for more than a year. The rich flavors and mild salty overtones make this an ideal dipping soy sauce for sashimi.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100m	
Soybeans, wheat, salt	Wheat, soybeans	Calories Protein		Carbohydrate Salt equivalent	9
		Fat	0.0 g		



Flavored with dashi

500ml (16.9 FL OZ)

Code:62502

SEASONED SOY SAUCE

Naturally brewed soy sauce is blended with dashi stock made from dried bonito flakes, konbu kelp and dried sardines, all produce of Japan, to create a versatile sauce that is perfect for making soup for noodles and flavoring other dishes.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	cts:	(pe	er 100ml)
Soy sauce, sugar, dried bonitos, dried sardines, kelp, salt	Wheat, soybeans	Calories	51 kcal	Carbohydrate	9.5 g
σ, σ		Protein	3.3 g	Salt equivalent	6.1 g
		Fat	0.0 g		



Flavored with yuzu

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62504

YUZU CITRUS PONZU SAUCE

This rich flavored ponzu sauce is made from naturally brewed soy sauce, citrus juices of "yuzu" from Kochi Prefecture and "sudachi" from Tokushima Prefecture. It is blended with dashi stock made from dried bonito flakes, konbu kelp and dried sardines, all produce of Japan.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(p	er 100n	nl)
Soy sauce, apple vinegar, yuzu juice, sudachi juice, sugar, dried bonitos, dried sardines, kelp, salt	Wheat, soybeans, apple	Calories Protein Fat	64 kcal 5.0 g 0.0 g	Carbohydrate Salt equivalent		9



Matured at low temperature

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62505

PURE RICE VINEGAR

Made from 100% domestically grown rice, this vinegar is brewed in a traditional method and matured in -4°C temperature. It has a refreshing aroma and a mellow taste.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100ml)	
Rice		Calories	39 kcal	Carbohydrate	10.3 g
		Protein	0.5 g	Salt equivalent	0.0 g
		Fat	0.0 g		



Just mix with cooked rice

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62506

PURE RICE SUSHI VINEGAR

Hokkaido beet sugar, dashi stock of konbu kelp and shiitake mushrooms are added to the pure rice vinegar to create this sushi vinegar. It has a rich dashi aroma, with just the right amount of sweetness.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100ml)
Rice vinegar, sugar, salt, rice fermented seasoning, kelp extract, scallop extract, shiitake extract, bonito extract			ccal Carbohydrate g Salt equivaleng	9



Made from pure brown rice

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62508

BLACK VINEGAR

Made from 100% domestically grown brown rice, this vinegar is brewed in a traditional method. It has a refreshing acidity and a mellow taste.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	icts:	(p	er 100ml)
Brown rice		Calories	36 kcal	Carbohydrate	9.2 g
		Protein	0.9 g	Salt equivalent	0.0 g
		Fat	0.0 g		



Made from Aomori Apple

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62509

PURE APPLE VINEGAR

Made only from apple juice, grown and produced in Aomori Prefecture, this vinegar is brewed in a traditional method. It has a fruity, gentle and refreshing acidity.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100ml)
Apple juice	Apple	Calories 39 kcal	Carbohydrate 10.7 g
F. F. 25. 11	100	Protein 0.1 g	Salt equivalent 0.1 g
		Fat 0.0 g	



Flavored with dashi

360ml (12.2 FL OZ)

Code:62507

SEASONED VINEGAR

Hokkaido beet sugar, scallops and konbu kelp are added to the pure rice vinegar made from domestically grown rice to create a delicious seasoning vinegar to dress your meals easily.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100ml)
Rice vinegar, sugar, salt, soy sauce, scallop extract, kelp extact	Wheat, soybeans		Carbohydrate 37.0 g Salt equivalent 4.4 g
		Fat 0.0 g	3

4 Mirin



Traditionally made

PURE RICE MIRIN

300ml (10.1 FL OZ)

Code:32326

Made from ingredients all produced in Aichi Prefecture, this mirin is gradually matured for two months, then carefully filtered for two days. It has a deep and rich flavor.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100ml)
Glutinous rice, koji (malted rice), distilled alcohol from rice			Carbohydrate 40.7 g
		Protein 0.3 g	Salt equivalent 1.5 g
		Fat 0.0 g	

5 Flour



Domestically grown wheat

ORGANIC FLOUR

This cake flour is made from a rare, domestically grown organic wheat called "KitakamiKomugi" in Aomori Prefecture. It has a low protein content and is used as a cake flour for cooking tempura or sweets.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition F	acts:		(per 100g	J)
Flour	Wheat	Calories	348 kcal	Carbohydrate	75.5 g	
		Protein	8.4 g	Salt equivalent	0.0 g	
		Fat	1.4 g			



Premium taste

NET WT 200g (7.1 OZ)

NET WT 400g (14.1 OZ)

Code:62700

TEMPURA BATTER MIX

Flour, made from domestically grown wheat, and egg white powder are blended under the advice from a chef of a tempura restaurant "Yoshikawa" in Kyoto. You can enjoy the professional fried texture at your home.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition F	acts:		(per 100g))
Flour (Hokkaido), starch, egg white powder, salt	Wheat, egg	Calories	342 kcal	Carbohydrate	70.5 g	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	33	Protein	11.4 g	Salt equivalent	1.6 g	
		Fat	1.6 g			



Japanese-style fried chicken

NET WT 120g (4.2 OZ)

Code:62527

KARA-AGE SEASONING MIX

Flour, made from domestically grown wheat, egg white powder and spices are blended to make a well balanced mix. It has a gentle and refined taste, and makes good use of the original chicken flavors.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:		(per 10	00g)
Flour (Hokkaido), salt, starch, egg white powder, soy sauce powder, onion powder, paprika, garlic powder, spices	Wheat, egg, soybeans	Calories Protein Fat	313 kcal 12.1 g	Carbohydrate Salt equivalent		9



Japanese-style pancake

NET WT 300g (10.6 OZ)

Code:62528

OKONOMIYAKI POWDER M

Flour, made from domestically grown wheat, yamaimo (yam) powder and bonito powder are blended to make a well balanced mix. You can make okonomiyaki that is crispy outside and soft inside.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:		(t	oer 100g)	
Flour (Hokkaido), yam powder, salt, bonito powder, starch	Wheat, yum	Calories	338 kc	al	Carbohydrate	67.7 g	
	.,	Protein	13.1	g	Salt equivalent	3.0 g	
		Fat	1.6	g			



Made from natural yeast

NET WT 150g (5.3 OZ)

JAPANESE-STYLE BREAD CRUMBS

These hand-made bread crumbs are made by crushing and drying bakery-made bread, made from domestically grown wheat flour, raw sugar from Tanegashima Island and homemade natural yeast.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:	(t	er 10	0g)
Flour (domestic), natural yeast, sun dried salt, raw sugar	Wheat	Calories		Carbohydrate		9
		Protein	10.0 g	Salt equivalent	1.4	g
		Fat	1.7 g			



Potato Starch

NET WT 200g (7.1 OZ)

Code:62526

This high quality starch is made exclusively from fine potatoes produced through contract farming in Hokkaido. It is purified in fresh spring water.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	:	(p	per 100g)
Potato starch		Calories 329	9 kcal	Carbohydrate	81.5 g
		Protein (0.1 g	Salt equivalent	0.0 g
		Fat (0.0 g		



Roasted Soybean Flour

KATAKURI-KO

NET WT 80g (2.8 OZ) . Code:62530

KINA-KO

Otsuru soybeans, grown in Shiga Prefecture, are roasted slowly over direct heat, shelled and then finely grinded. It has a fine aroma and a pleasant texture.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:		(þ	oer 100)g)
Soybeans	Soybeans	Calories	451 kg	al	Carbohydrate	29.5	g
•		Protein	37.5	g	Salt equivalent	0.0	g
		Fat	25.1	g			



Roasted Black Soybean Flour

NET WT 80g (2.8 OZ)

Code:62531

KUROMAME KINA-KO

Black soybeans, grown in Tamba of Kyoto Prefecture, are roasted slowly over direct heat to produce this exquisitely sweet, aromatic flour.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:	(p	per 100g)
Black soybeans	Soybeans	Calories	442 kcal	Carbohydrate	34.3 g
	'	Protein	36.4 g	Salt equivalent	0.0 g
		Fat	22.0 g		

6 Rice Seasoning



Just mix with cooked rice

HIJIKI RICE MIX

NET WT 60g (2.1 OZ)

Code:62542

This rice mix is made from domestic hijiki seaweed and perilla with no artificial additives. You can make rice balls with the mixed rice or use it as a topping on rice.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100g		
Hijiki seaweed, sugar, sea salt, sesame, sweet cooking wine, perilla, kelp powder	Sesame	Calories	238 kcal	Carbohydrate	46.3	g
		Protein	5.6 g	Salt equivalent	10.7	g
		Fat	3.4 g			



NET WT 100g (3.5 OZ)



This sumptuous tsukudani, with distinctive flavors, is carefully made from 100% natural seaweed and simmered with naturally brewed soy sauce.





Just mix with cooked rice

NET WT 170g (6 OZ)

Code:62544

CHIRASHI-SUSHI MIX

This easy-to-use sushi mix is made from all domestically grown vegetables and is seasoned in Kyoto-style, featuring tiny, dried sardines, which gives it sophisticated flavors. It is also seasoned with Sagano Shoan pure rice vinegar.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 1 package (170g))
Major ingredients (lotus root, dried gourd, mizuna greens, bamboo shoot, maitake mushrooms, carrot, shiitake mushrooms, fried bean curd, dried young sardines), blended vinegar (rice vinegar, seasoned vinegar), sugar, salt, soy sauce, sweet cooking sake, sake, kelp stock powder	Shrimp, crab, wheat, soybeans	Calories 207 kcal Protein 5.8 g Fat 2.6 g	Carbohydrate 41.7 g Salt equivalent 5.3 g

Code:62527

7 Sauces, Ketchup



Made from specially grown vegetables

200ml (8.5 FL OZ)

Code:62522

WORCESTERSHIRE SAUCE

Seasoned with brown sugar, raw sugar and natural salt, this sauce has all the flavors of specially grown fruits and vegetables, as well as spicy hints.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 10		
Vegetables & fruits (apple, tomato, onion, others), sugar, vinegar, salt, soy sauce,	Wheat, soybeans, apple	Calories	95 kcal	Carbohydrate	22.1 g	
spices		Protein	0.8 g	Salt equivalent	5.9 g	
		Fat	0.0 g			



Best on deep-fried dishes

200ml (8.5 FL OZ)

Code:62523

TONKATSU SAUCE

Seasoned with brown sugar, raw sugar and natural salt, this sauce has all the flavors of specially grown fruits and vegetables. It is a little sweet and is excellent over steak and deep fried cutlets.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 100		
Vegetables & fruits (apple, tomato, onion, others), sugar, vinegar, salt, wheat starch, soy sauce, spices	Wheat, soybeans, apple	Protein	116 kcal 0.9 g	Carbohydrate Salt equivalen		9
		Fat	0.0 g			



Made from organic tomatoes

NET WT 300g (10.6 OZ)

Code:62525

TOMATO KETCHUP

This ketchup is made from organic tomatoes which are grown through a production method authorized by the Japanese Agricultural Standard. It is rich with umami flavors.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100g)
Tomato, sugar, vinegar, salt, onion, spices		Calories 117 kcal	Carbohydrate 27.1 g
		Protein 1.7 g	Salt equivalent 3.3 g
		Fat 0.2 g	



Made with dashi flavor

NET WT 220g (7.8 OZ)

YAKINIKU SAUCE

Mirin and miso are added to the naturally brewed soy sauce base, along with dried bonito shavings and konbu kelp for a refreshing aftertaste. This sauce is ideal with barbequed meat.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 100ml)
Soy sauce, soft brown sugar, onion paste, sake, apple pulp, dried bonitos, sesame oil, ginger paste,garlic paste, miso, mirin, kelp, rice vinegar, starch, sesame, red pepper	Wheat, sesame, soybeans, apple	Calories 156 kcal Protein 3.5 g Fat 4.2 g	Carbohydrate 25.7 g Salt equivalent 4.7 g

8 Sauce Mixes, Retort Pouches



Japanese-style curry

NET WT 150g (5.3 OZ)

Code:62533

CURRY SAUCE MIX

This is a rich, home-style curry sauce mix made with flour, produced from domestically grown wheat and a fine blend of spices. It comes with extra spices for those who like their curry more hot.

Ingr	redients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:		(per 1 packag	je (15	0g))
ye	our, beef fat, sugar, chicken extract, salt, curry powder, chicken extract powder, ast extract, onion powder, garlic powder, soy sauce powder, cumin powder, tomato wder, malt extract powder	Wheat, beef, soybeans, chicken	Calories Protein Fat		g	Carbohydrate Salt equivalent		9



Serve over cooked rice

NET WT 150g (5.3 OZ)

Code:62534

HASHED BEEF SAUCE MIX

This sauce mix is made from tomatoes as well as flour, produced from domestically grown wheat. It has a rich flavor with mild acidity and sweetness.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 1 package (150g))
Beef fat, flour, sugar, tomato powder, salt, chicken extract, onion powder, malt extract	Wheat, beef, soybeans,	Calories 744 kcal	Carbohydrate 67.2 g
powder, soy sauce powder, garlic powder, chicken extract powder, yeast extract,	chicken	Protein 14.6 g	Salt equivalent 7.2 g
paprika powder		Fat 46.8 g	



Made from Japanese flour

NET WT 140g (4.9 OZ)

. Code:62535

BEEF STEW MIX

This rich and authentic European-style stew mix is made with flour, produced from domestically grown wheat and a fine blend of spices. It comes with a separate packet of bouquet garni.

lı	ngredients:	Allergens:	Nutrition Facts:		(per 1 package (140		J))
	Beef fat, flour, sugar, salt, tomato powder, chicken extract, onion powder, chicken extract powder, soy sauce powder, garlic powder, malt extract powder, yeast extract	Wheat, beef, soybeans, chicken	Calories Protein Fat		Carbohydrate Salt equivalent	-	, I



Made from Japanese flour

NET WT 140g (4.9 OZ)

CREAM STEW MIX

This stew mix is made with flour, produced from domestically grown wheat and a fine blend of natural ingredients. It has a creamy texture all made from additive-free ingredients.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 1 package (140g))
Flour (Hokkaido), beef fat, chicken extract, defatted milk powder, chicken extract powder, sugar, yeast extract, salt, onion powder, garlic powder	Wheat, milk, beef, chicken	Calories 794 kcal Protein 13.0 g Fat 58.0 g	Carbohydrate 55.2 g Salt equivalent 5.0 g



Kyoto-style, Supervised by "Otayan" Restaurant

NET WT 250g (8.8 OZ)

Code:62539

SOUP FOR CURRY UDON NOODLE

This is an authentic curry-flavored soup for udon noodles with fried soybean curd. It has good dashi flavors with some sweetness and you can taste the umami from the curry afterwards. It can be enjoyed not only on udon noodles, but also on rice as a Japanesestyle curry "donburi" or bowl. Contains no animal-source ingredients.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Fa	acts:	(per 1 packa	ige (250g))
Fried soybean curd (from domestically grown soybeans), white green onions, light color soy sauce, dried bonito shavings, sugar, flour, rapeseed oil, curry powder, starch, regular soy sauce, salt, kelp, tamari soy sauce, sweet cooking sake / Coagulant for soybean curd (magnesium chloride from sea water "Nigari")	Wheat, soybeans, mackerel	Calories Protein Fat	242 kcal 5.7 g 13.5 g	,	9



Dry-aged beef by meat expert Mr.Niiho

NET WT 220g (7.8OZ)

"NIIHO'S DRY-AGED BEEF" CURRY

This flavoursome beef curry is made with dry-aged beef prepared by Yoshinobu Niiho, a renowned expert in dry-aged meat, and slowly simmered with aromatic vegetables and tomatoes.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 1 package (220g))
Beef(japan), mirepoix paste, chicken broth, tomato purée, rapeseed oil, soy sauce, flour, cream, raw sugar, butter, cashew nuts, cumin, coriander, turmeric, sweet cooking sake, garlic, lemon juice, bonito powder, salt, paprika powder, fenugreek, clove, cardamon, garam masala, cinnamon, red pepper	Wheat, milk, cashew nuts, beef, soybeans, chicken	Calories 652 kcal Protein 12.8 g Fat 57.9 g	Carbohydrate 19.8 g Salt equivalent 2.5 g

Chewy, Juicy and Tasty "HOUKI" chicken

NET WT 220g (7.8OZ)

"NIIHO'S HOUKI CHICKEN" CURRY

Yoshinobu Niiho, who is known as a expert in dry-aged meat, has worked with poultry farmer to improve the feed and environment for their chickens, and has named the chicken "HOUKI-DORI". The chewy and tasty chicken is combined with chicken broth and aromatic vegetables and finished with several spices.

Ingredients:	Allergens:	Nutrition Facts:	(per 1 package (220g))
Chicken(japan), mirepoix paste, chicken broth, tomato purée, rapeseed oil, soy sauce, raw sugar, cream, cashew nuts, flour, butter, cumin, coriander, ginger, garlic, turmeric, clove, paprika powder, garam masala, salt, cardamon, cinnamon, red pepper	Wheat, milk, cashew nuts, soybeans, chicken	Calories 414 kcal Protein 17.2 g Fat 29.7 g	Carbohydrate 19.4 g Salt equivalent 2.7 g





Homepage (Japanese)



http://www.diony.com/

Website (English)



http://www.diony.com/company-brochure

Prices and content amount are subject to change without notice.

Sole agent of Sagano Shoan series Diony Co., Ltd. Food Product Division 408-1 Naraya-cho, Fushimi-ku, 612-8311 Kyoto, Japan

> Tel: +81-(0)75-622-0678 Fax: +81-(0)75-601-5744 Mail: info@diony.com